Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 June 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 131 повестки дня

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Кен **Сиах** (Сингапур)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация Пятого комитета Генеральной Ассамблее по пункту 131 изложена в докладе Комитета, содержащемся в документе A/68/610.

2. Пятый комитет рассматривал данный пункт на своих 37-м и 47-м заседаниях 7 мая и 30 июня 2014 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/68/SR.37 и 47).

3. В связи с дальнейшим рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

a) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/68/5 (Vol. II));

b) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2013 года (A/68/751);

c) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/68/843).

4. На 37-м заседании 7 мая Председатель Комитета по ревизионным операциям и директор по внешней ревизии Комиссии ревизоров внес на рассмотрение доклады Комиссии (см. A/C.5/68/SR.37).

Просьба отправить на вторичную переработку

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/68/L.43

5. На своем 47-м заседании 30 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров» (A/C.5/68/L.43) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, которые координировал представитель Джибути.

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/68/L.43 без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 67/235 B от 28 июня 2013 года и 68/19 от 4 декабря 2013 года,

рассмотрев финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года и доклад Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира[1], доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2013 года[2], и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[3],

1. *утверждает* финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года[1];

2. *принимает к сведению* замечания и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров[4];

3. *принимает к сведению также* замечания и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[3];

4. *ссылается* на пункт 11 доклада Комиссии ревизоров и пункт 36 доклада Консультативного комитета и постановляет рассмотреть вопрос о полномочиях для перевода сотрудников в пределах района действия отдельной миссии в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят девятой сессии, а тем временем продолжать применять существующий порядок;

5. *высоко оценивает* качество доклада Комиссии ревизоров и его усовершенствованный формат;

6. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[2];

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить оперативное, своевременное и полное выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета;

---

[1] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 5*, том II (A/68/5 (Vol. II)).

[2] A/68/751.

[3] A/68/843.

[4] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 5*, том II (A/68/5 (Vol. II)), глава II.

8. *просит также* Генерального секретаря продолжать прилагать свои усилия по улучшению управления имуществом во всех миротворческих миссиях, в том числе путем возложения на руководство миссии ответственности за проверку уровней запасов, прежде чем начинать какую-либо закупочную деятельность, с тем чтобы обеспечить соблюдение установленных правил управления имуществом, с учетом важности полного внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе;

9. *просит далее* Генерального секретаря указывать и впредь предполагаемые сроки выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров и степень приоритетности их выполнения, в том числе ответственных должностных лиц и принятые в этой связи меры;

10. *просит* Генерального секретаря представить в своем следующем докладе о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, полное объяснение причин задержек с выполнением всех невыполненных рекомендаций Комиссии и информацию о коренных причинах повторного возникновения проблем и о мерах, которые необходимо принять.